

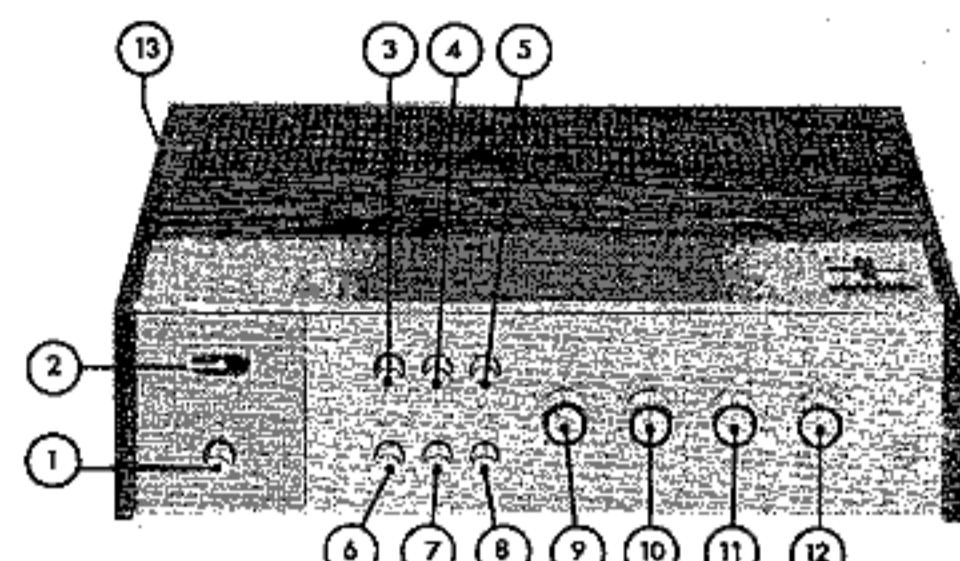
PHILIPS



Hi-Fi

22RH590

00T/00Z/15T/16Z/22Z/33T/43T



Dimensions: 360 x 87 x 225 mm

TRA3571

(1)	On/off switch Aan/uitschakelaar Comm. marche/arrêt Ein/Aus-Schalter Interruptor Interruptore Till/från omkopplare Aftryder På/Av vender On/ei kytkin	SK-A	(5)	Mono/stereo switch Mono/stereo schakelaar Comm. mono/stéréo Mono/Stereo Schalter Comm. mono/estéreo Comm. monofonia/stereofonia Mono/stereo omkopplare Mono/stereo-omskifter Mono/stereo-vender Mono/stereo kytkin	SK-H	(10)	Balance control Balansregelaar Equilibreur Symmetrieesteller Reg. de equilibrio Equilibrio Balanskontroll Balancekontrol Balansekontroll Tasaussäädin	R575
(2)	On/off indicator Aan/uit indikator Indicateur marche/arrêt Ein/Aus-Indikator Indicador de red Indicatore de rete Nät-indikator Kontrolllys Nettindikator Merkkivalo	LA427	(6)	P.U. switch P.U. schakelaar Comm. de P.U. T.A.-Schalter Conn. de fonocaptor Comm. giradischi Grammofon omkopplare P.U.-omskifter P.U.-vender Äänirasia kytkin	SK-B	(11)	Bass control Lagetonenregelaar Commande des basses Basseinsteller Reg. de tonos graves Bassi Baskontroll Baskontrol Basskontroll Mataliensäädin	R607
(3)	Rumble switch Rumble-schakelaar Comm. de anti-ronflement Rumpelschalter Conn. de zumbido Interruttore rumble Rumble omkopplare Rummel-omskifter Rumbel-vender Rumble kytkin	SK-G	(7)	Tuner switch Tuner-schakelaar Comm. d'accord Abstimmungschanter Conn. de sintonizador Comm. di sintonizzazione Tuner-omkopplare Afstemning omskifter Tuner-vender Viritin kytkin	SK-D	(12)	Treble control Hogetonenregelaar Commande des aiguës Hochtoneinsteller Reg. de tonos agudos Acuti Diskantkontroll Diskantkontrol Diskantkontroll Korkeidensäädin	R615
(4)	Scratch switch Scratch-schakelaar Comm. de antiparasite Kratzschalter Conn. de ruido Interruttore scratch Rasp omkopplare Nålestøj-omskifter Scratch-vender Scratch kytkin	SK-F	(8)	Recorder switch Magnetofoon-schakelaar Comm. magnétophone T.B. Schalter Conn. de magnetófono Interruttore registratore Bandspelar-omkopplare Båndoptager-omskifter Båndoptaker-vender Nauhuri kytkin	SK-E	(13)	PU switch (magn. X-tal) P.U. schak. (dyn-kristal) Comm. P.U. (dyn-cristal) T.A.-Schaltér (dyn-Kristall) Conn. tocadiscos (din-cristal) Int. giradischi (magn. X-tal) Gramm. omkopplare (magn-kristall) Omskifter P.U. (dyn.-Krystal) P.U. vender (magn. X-tall) Äänirasia kytkin (dyn-kide)	SK-J
			(9)	Volume control Volumeregelaar Commande de volume Lautstärkeinsteller Control de volumen Controlo del volume Volymkontroll Volumenkontrol Volumkontroll Voimakkussäädin	R585			

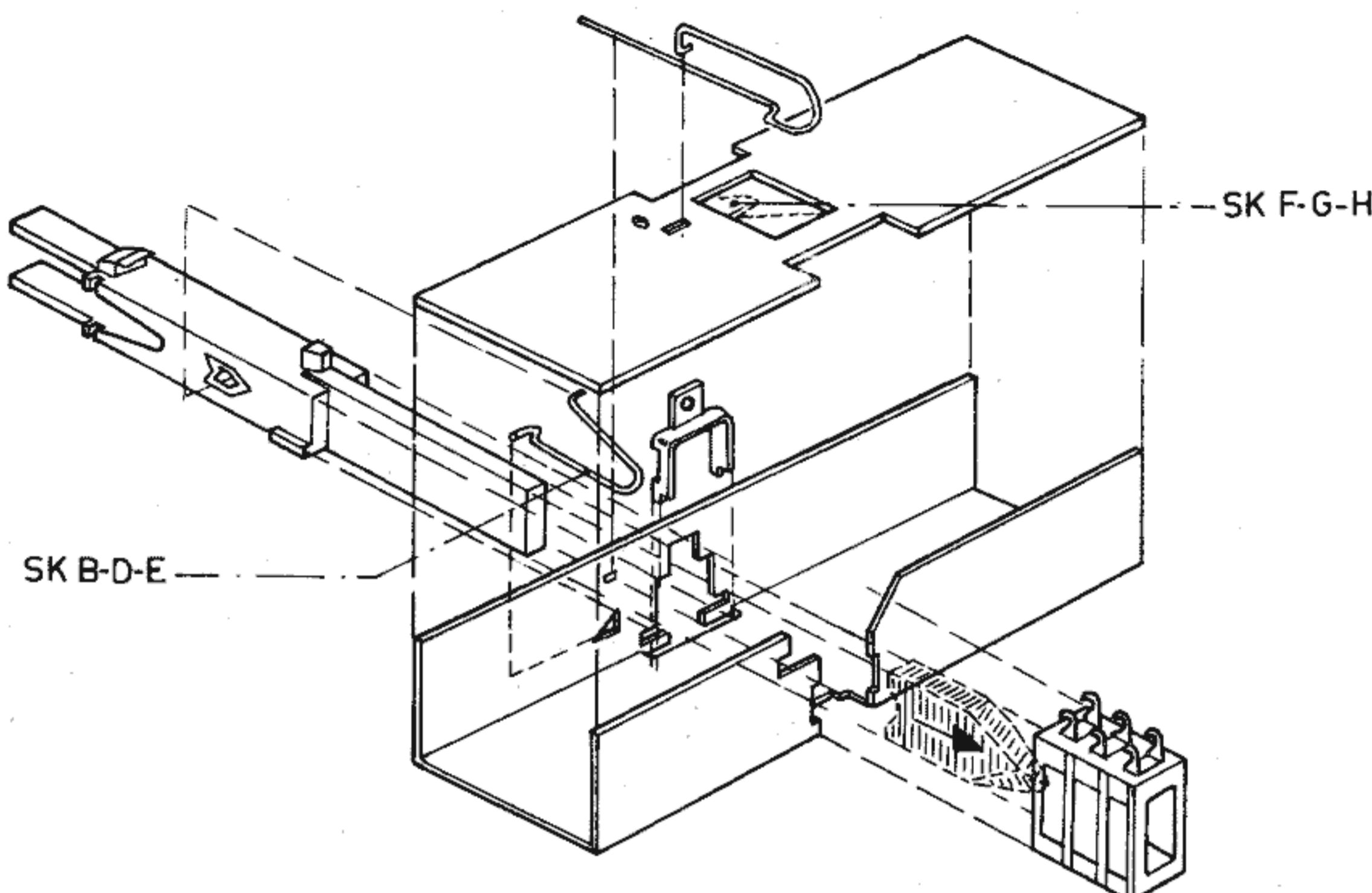
Index: CS22259-CS22263



Subject to modification

4822 725 10361

Printed in the Netherlands



TRA 3458

Immediately after switching on the set, adjust the collector current of TS415b and TS416b to 30-33 mA d.c. with the aid of R643 and R644. After adjustment, these currents may increase to 40 mA.

Onduidelijk na het inschakelen van het apparaat, m.b.v. R643 en R644 de collectorstromen van TS415b respectievelijk TS416b instellen op 30-33 mA. Deze collectorstromen kunnen na instelling oplopen tot 40 mA.

Immédiatement après la mise en service de l'appareil, au moyen de R643 et R644 régler les courants collecteurs de TS415b resp. TS416b sur 30-33 mA. Après réglage les courants collecteurs peuvent être augmentés jusqu'à 40 mA.

Direkt nach Einschalten des Gerätes die Kollektorströme von TS415b bzw. TS416b mit R643 und R644 auf 30...33 mA einstellen. Die Kollektorströme können nach Einstellung bis zu 40 mA ansteigen.

Immediately después de poner en marcha el aparato, ajustar con R643 y R644 las corrientes de colector de TS415b y TS416b a 30-33 mA. Después del ajuste, estas corrientes de colector pueden aumentar hasta 40 mA.

Immediatamente dopo la messa in marcia dell'apparecchio, con R643 e R644, regolare le correnti del collettore di TS415b e TS416b su di 30-33 mA. Dopo regolazione le correnti del collettore possono essere innanziate fino ai 40 mA.

Omedelbart efter att mottagaren tillslagits, justeras kollektorströmmen för TS415b och TS416b till 30-33 mA med R643 resp. R644. Efter justeringen kan dessa strömmar tillåtas att öka till 40 mA.

Straks apparatet er tændt, justeres kollektorstrømmen i TS415b og TS416b til 30-33 mA, henholdsvis med R643 og R644. Efter justering må disse strømmene stige til 40 mA.

Straks apparatet er slått på, justeres kollektorstrømmen til TS415b og TS416b til 30-33 mA med henholdsvis R643 og R644. Etter justering kan disse strømmene øke til 40 mA.

Välittömästi laitteen päällekytkemisen jälkeen säädetään TS415b kollektorivirta R643:lla ja vastaavasti TS416b kollektorivirta R644:lla 30-33 mA:llä. Säädön jälkeen nämä virrat voivat nousta 40 mA:lle.

PHILIPS Service



28-4-1970

22RH590

Ba 1317

Information

During production the following modifications have been made:

Versions /00/15/16: - Under code PL01, capacitors C524 and C525 (2200 pF) and C526 (100 nF) have been fitted.

Version /33: - Under code PL00, the same modifications have been made as in the versions /00/15/16.

These modifications, which were already stated in the Service Notes, have been made to reduce the mains interference sensitivity and the LF detection.

Versions /00/15: - Under code PL02 and versions /42/43 under code PL00, the following modification have been introduced:

R535,536 were 120 kΩ become 56 kΩ

R537,538 were 120 kΩ become 1,2 MΩ

R539,540 were 330 kΩ become 3,3 MΩ

Reason: The noise will be reduced.

(These modifications were already stated in the Service Notes).

Tijdens de produktie zijn in de /00/15/16 onder kode PL01 en in de /33 onder kode PL00. C524,525 (=2200 pF) en C526 (=100 nF) toegevoegd.

Reden: Netstoringsgevoeligheid en LF detectie.

(Deze wijziging is reeds in de documentatie aangebracht).

Onder kode PL02 voor /00/15 en kode PL00 voor /42/43 is het hieronder vermeld gewijzigd:

R535,536 was 120 kΩ, wordt 56 kΩ

R537,538 was 120 kΩ, wordt 1,2 MΩ

R539,540 was 330 kΩ, wordt 3,3 MΩ

Reden: ruis.

(Deze wijziging is reeds in de documentatie aangebracht).

Sous le numéros de référence PL01 pour les appareils /00/15/16 et PL00 pour les appareils /33 on a ajouté les condensateurs C524, 525 (2200 pF) et C526 (100 nF).

Motif: trop grande sensibilité pour l'interférence secteur et trop forte détection BF
(Cette modification est mentionnée dans la Documentation).

Les numéros de référence PL02, pour les /00/15 et PL00 pour les 42/43 se rapportent aux modifications suivantes:

R535,536 passe de 120 kΩ à 56 kΩ.

R537,538 passe de 120 kΩ à 1,2 MΩ

R539,540 passe de 330 kΩ à 3,3 MΩ.

Motif: trop de bruit.

(Cette modification est également mentionnée dans la Documentation).

Während der Herstellung wurden die Geräte -/00/15/16 unter Code PL01 und Gerät -/33 unter Code PL00 mit den Kondensatoren C524, 525 (=2200 pF) und C526 (=100 nF) bestückt.

Grund: Netzstörungsempfindlichkeit und NF-Demodulation.

(Diese Änderung in der Kundendienstanleitung berücksichtigt.)

Unter Code PL02 wurden in den Geräten -/00/15 und unter Code PL00 in den Geräten -/42/43 nachstehende Änderungen vorgenommen:

R535,536 war 120 kΩ und ist jetzt 56 kΩ

R537,538 war 120 kΩ und ist jetzt 1,2 MΩ

R539,540 war 330 kΩ und ist jetzt 3,3 MΩ

Grund Das Rauschen musste vermindert werden.

(Diese Änderung wurde in der Kundendienstanleitung berücksichtigt.)

Sotto i numeri di riferimento PL01 per gli apparecchi 00/15/16 e PL00 per il /33 abbiamo inserito i condensatori C524, 525 (2200 pF) e C526 (100 nF).

Motivo: troppa sensibilità all'interferenza della rete e rilevamento BF troppo forte.

(Detta modifica viene ripresa nella Documentazione di Servizio).

I numeri di riferimento PL02 per gli apparecchi /00/15 e PL00 per i tipi 42/43 riguardano le modifiche seguenti:

R535,536 da 120 kΩ, deventano 56 kΩ.

R537,538 da 120 kΩ, deventano 1,2 MΩ

R539,540 da 330 kΩ, deventano 3,3 MΩ.

Motivo: troppo rumore.

(Detta modifica viene anche ripresa nella Documentazione di Servizio).

PHILIPS

Service



13-9-1971

22RH590

Ba 1406

Information

If LF detection occurs, this can be remedied by including chokes of 100 μ H (4822 158 10243) in series with the emitter lines of TS405, TS406, TS409 and TS410.

Indien L.F. detectie voorkomt, kan men dit verhelpen door in serie met de emitterleidingen van TS405, TS406, TS409 en TS410 smoorspoeltjes van 100 μ H op te nemen (4822 158 10243).

On peut éviter la démodulation basse fréquence en connectant la liaison émetteur de TS405, TS406, TS409 et TS410 à des selfs de filtrage de 100 μ H (4822 158 10243).

NF-Demodulation kann vermieden werden, indem man in Serie mit den Emitterleitungen von TS405, TS406, TS409 und TS410 Drosselspulen von 100 μ F anordnet (4822 158 10243).

GB

Foot	4822 462 70586
Front panel complete /00/16/22/33/43	4822 447 50057
Front panel complet /15	4822 447 50062
Upper side of cabinet (walnut)	4822 447 50058
Upper side of cabinet (teak)	4822 447 50061
Walnut side panel of cabinet (2)	4822 447 50056
Teak side panel of cabinet (2)	4822 447 50059
Lens	4822 381 10261
Grommet of push-button	4822 325 80101
Fuse holder	4822 256 30107
Knob	4822 413 30399
Spring for knob	4822 332 20023
Push-button	4822 410 20895
Push-button (mains switch)	4822 410 20896
Casing of slide switch	4822 278 40001
Switch/rec. player (magn. - X-tal)	4822 277 20091
Mains switch	4822 276 10337
Push-button unit (bottom)	4822 276 30163
Push-button unit (top)	4822 276 30164
Socket, 5-pole	4822 267 40039
Plug, 5-pole	4822 264 40023
Socket L. S.	4822 267 40073
Plug L. S.	4822 264 30041
Lamp holder	4822 255 10007
Insulation plate AD149	4822 466 70156
Insulation bush AD149	4822 532 50695

NL

Voet	4822 462 70586
Frontplaat compleet /00/16/22/33/43	4822 447 50057
Frontplaat complet /15	4822 447 50062
Bovenkant kast (noten)	4822 447 50058
Bovenkant kast (teak)	4822 447 50061
Zijwand (noten, 2 stuks)	4822 447 50056
Zijwand (teak, 2 stuks)	4822 447 50059
Lens	4822 381 10261
Tule om druktoets	4822 325 80101
Smeltveiligheidshouder	4822 256 30107
Knop	4822 413 30399
Klemveer knop	4822 332 20023
Druktoets	4822 410 20895
Druktoets (netschakelaar)	4822 410 20896
Huis schuifschakelaar	4822 278 40001
Schakelaar PU (dyn-kristal)	4822 277 20091
Netschakelaar	4822 276 10337
Druktoetseenheid (onder)	4822 276 30163
Druktoetseenheid (boven)	4822 276 30164
Aansluiting 5polig	4822 267 40039
Steker 5polig	4822 264 40023
Aansluiting L. S.	4822 267 40073
Steker L. S.	4822 264 30041
Lamphouder	4822 255 10007
Isolatieplaat bev. AD149	4822 466 70156
Isolatiebus bev. AD149	4822 532 50695

F

Pied	4822 462 70586
Panneau avant complet /00/16/22/33/43	4822 447 50057
Frontplatte komplett /00/16/22/33/43	4822 447 50062
Pannéau complet /15	4822 447 50058
Demi-coffret supérieur (noix)	4822 447 50061
Demi-coffret supérieur (teck)	4822 447 50061
Panneau latéral (noix, 2 p.)	4822 447 50056
Panneau latéral (teck, 2 p.)	4822 447 50059
Lentille	4822 381 10261
Manchon pour touche	4822 325 80101
Porte-fusible	4822 256 30107
Bouton	4822 413 30399
Ressort de serrage du bouton	4822 332 20023
Touche	4822 410 20895
Touche (interrupteur secteur)	4822 410 20896
Boîte commutateur à tiroir	4822 278 40001
Commutateur PU (cristal-dyn.)	4822 277 20091
Interrupteur secteur	4822 276 10337
Ens. clavier (au-dessous)	4822 276 30163
Ens. clavier (au-dessus)	4822 276 30164
Prise pentapolaire	4822 267 40039
Fiche pentapolaire	4822 264 40023
Prise H. P.	4822 267 40073
Fiche H. P.	4822 264 30041
Support de lampe	4822 255 10007
Fix. plaque d'isolation AD149	4822 466 70156
Fix. douille isolante AD149	4822 532 50695

D

Fuss	4822 462 70586
Frontplatte komplett /00/16/22/33/43	4822 447 50057
Frontplatte komplet /15	4822 447 50062
Gehäuseoberseite (Nussbaum)	4822 447 50058
Gehäuseoberseite (Teak)	4822 447 50061
Seitenwand (Nussbaum, 2 St.)	4822 447 50056
Seitenwand (Teak, 2 St.)	4822 447 50059
Linse	4822 381 10261
Tülie um Drucktaste	4822 325 80101
Schmelzsicherungshalter	4822 256 30107
Schalter TA (dyn.-Kristall)	4822 277 20091
Netzschalter	4822 276 10337
Drucktasteneinheit (unten)	4822 276 30163
Drucktasteneinheit (oben)	4822 276 30164
Anschluß, 5polig	4822 267 40039
Stecker, 5polig	4822 264 40023
Anschluss L. S.	4822 267 40073
Stecker L. S.	4822 264 30041
Lampenfassung	4822 255 10007
Isolierplatte Bef. AD149	4822 466 70156
Isolierbuchse Bef. AD149	4822 532 50695

E

Pata	4822 462 70586
Placa frontal completa /00/16/22/33/43	4822 447 50057
Placa frontal completa /15	4822 447 50062
Parte superior de caja (nogal)	4822 447 50058
Parte superior de caja (teca)	4822 447 50061
Panel lateral (nogal, 2 piezas)	4822 447 50056
Panel lateral (teca, 2 piezas)	4822 447 50059
Vidrio	4822 381 10261
Manguito de tecla	4822 325 80101
Portafusibles	4822 256 30107
Botón	4822 413 30399
Resorte fij. botón	4822 332 20023
Tecla	4822 410 20895
Tecla (interruptor de red)	4822 410 20896
Caja conmutador deslizante	4822 278 40001
Comutador tocadiscos (din. cristal)	4822 277 20091
Interruptor de red	4822 276 10337
Unidad de teclas (inferior)	4822 276 30163
Unidad de teclas (superior)	4822 276 30164
Enchufe pentapolar	4822 267 40039
Clavija pentapolar	4822 264 40023
Enchufe, altavoz	4822 267 40073
Clavija, altavoz	4822 264 30041
Portalámparas	4822 255 10007
Placa aislante fijac. AD149	4822 466 70156
Tubo aislante fijac. AD149	4822 532 50695

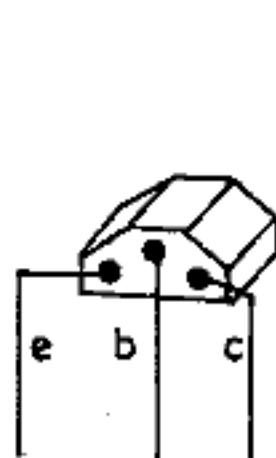
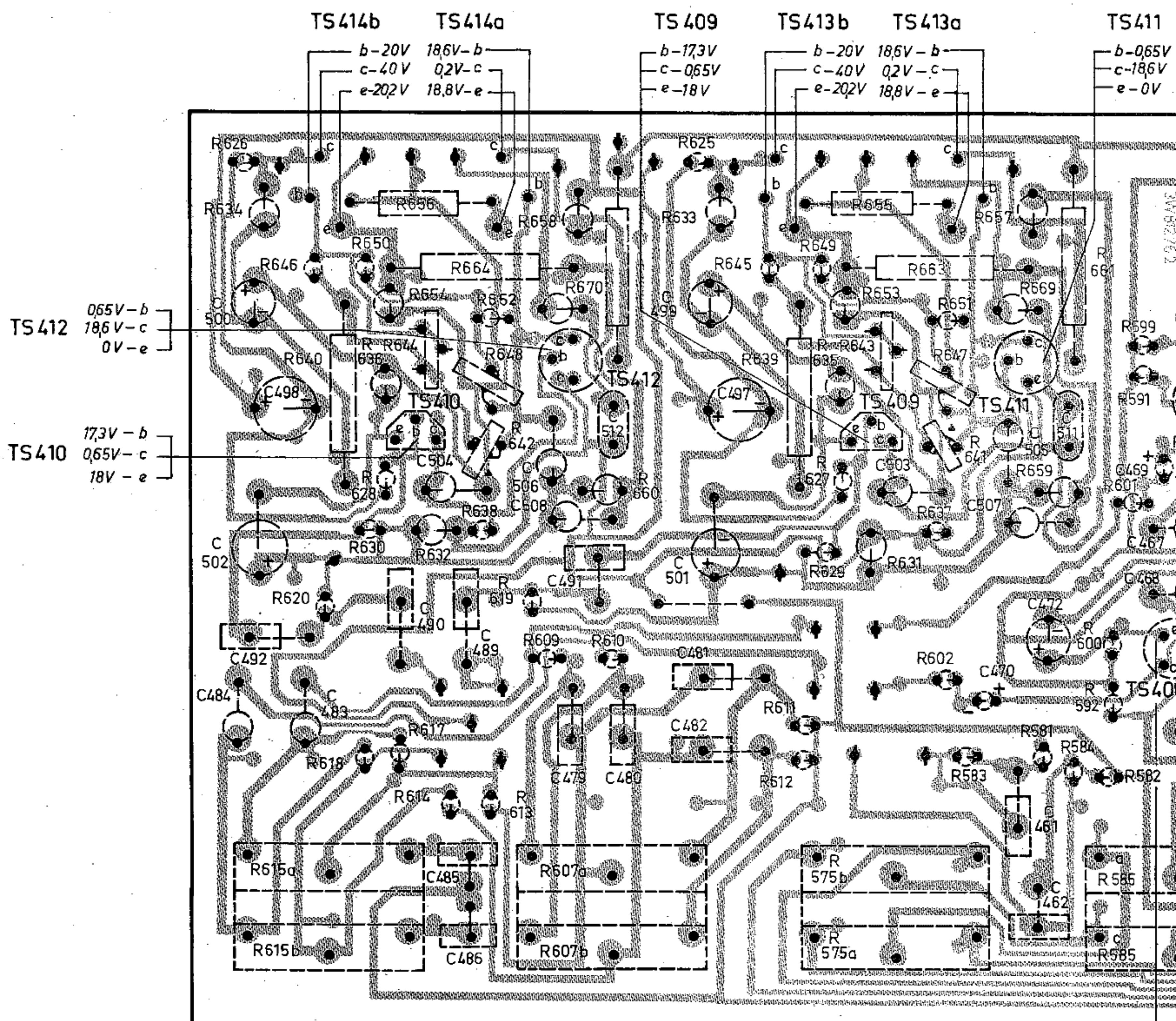
I

Piede	4822 462 70586
Riquadro frontale completo /00/16/22/33/43	4822 447 50057
Riquadro frontale completo /15	4822 447 50062
Parte sup. del cassetto (noce)	4822 447 50058
Parte sup. del cassette (teck)	4822 447 50061
Due riquadri del cassetto (noce)	4822 447 50056
Due riquadri del cassetto (teck)	4822 447 50059
Lente	4822 381 10261
Manicotto di tasto	4822 325 80101
Portafusibile	4822 256 30107
Bottone	4822 413 30399
Molla di fissaggio bottone	4822 332 20023
Tasto	4822 410 20895
Tasto (interruptore settore)	4822 410 20896
Riparto del com. scorrimento	4822 278 40001
Interruttore giradischi (magn., X-tal)	4822 277 20091
Interuttore settore	4822 276 10337
Insieme tastiera (sotto)	4822 276 30163
Insieme tastiera (sopra)	4822 276 30164
Presa (5 pol.)	4822 267 40039
Spina (5 pol.)	4822 264 40023
Presa, altoparlante	4822 267 40073
Spina, altoparlante	4822 264 30041
Sostegno di lampada	4822 255 10007
Piastra isolante AD149	4822 255 70156
Tubo isolante AD149	4822 532 50695

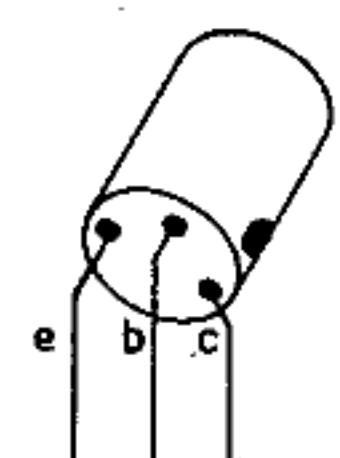
S

Fot	4822 462 70586
Frontplatta, komplett /00/16/22/33/43	4822 447 50057
Frontplatta, komplett /15	4822 447 50062
Låda, överdel (valnöt)	4822 447 50058
Låda, överdel (teak)	4822 447 50061
Lådgavel (valnöt, 2)	4822 447 50056
Lådgavel (teak, 2)	4822 447 50059
Lins	4822 381 10261
Genomföring för tryck-knapp	4822 325 80101
Säkringshållare	4822 256 30107
Ratt	4822 413 30399
Rattfjäder	4822 332 20023
Tangent	4822 410 20895
Tangent (nätströmbrytare)	4822 410 20896

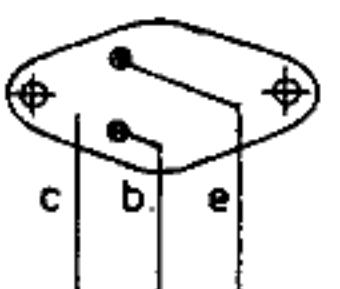
TS	D	C
TS401,402	4822 130 40215	BC149
TS403,404	4822 130 40318	BC148B
TS405,406	4822 130 40215	BC149
TS407,408	4822 130 40236	AC126
TS409,410	4822 130 40311	BC147
TS411,412	4822 130 40315	BC177A
TS413a,b	4822 130 40475	AC132/AC127-03
TS414a,b	4822 130 40475	AC132/AC127-03
TS415a,b	4822 130 40386	2-AD149
TS416a,b	4822 130 40386	2-AD149
D421,422	4822 130 30192	BY126
D423,424	4822 130 30192	BY126
D425	4822 130 30256	BA148
R		
R537,538	4822 110 50189	1.2 MΩ 1/8 W
R539,540	4822 110 50174	3.3 MΩ 1/8 W
R549,550	4822 110 50185	560 kΩ 1/8 W
R575	4822 102 30133	220 kΩ
R585	4822 102 30132	20 kΩ+200 kΩ
R589,590	4822 110 50183	680 kΩ 1/8 W
R607,615	4822 102 30131	47 kΩ
R641,642	4822 116 20063	
R643,644	4822 100 10027	2200 Ω
R647,648	4822 116 30011	500 Ω
R665,666	4822 116 60008	2x1.5 Ω (par) 1/4 W
R667,668	4822 116 60008	2x1.5 Ω (par) 1/4 W
R671,672	4822 113 80119	3.9 Ω 8 W
		LA427
		VL428,429
		VL430
		VL431
		S433,434
		S436
		4822 134 40005
		4822 253 20019
		4822 253 30013
		4822 252 20001
		4822 156 10346
		4822 146 20379
		6.3 V 100 mA
		1.25 A
		0.25 A



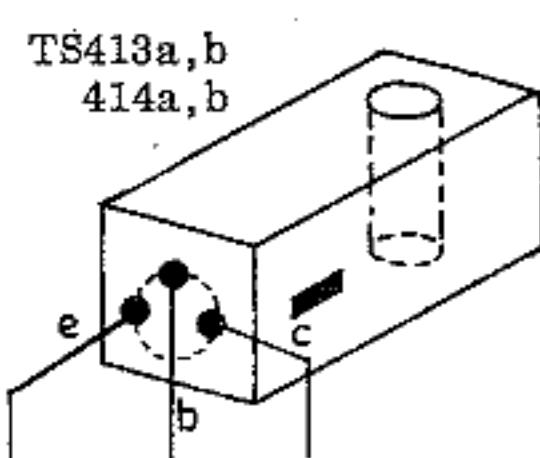
TS401
402
403
404
405
406
409
410



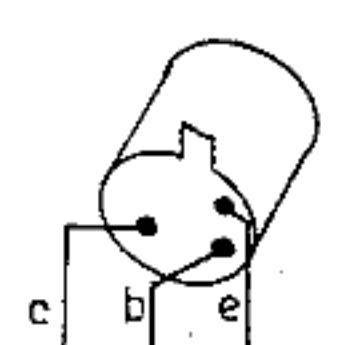
TS407
408



TS415a-b
416a-b

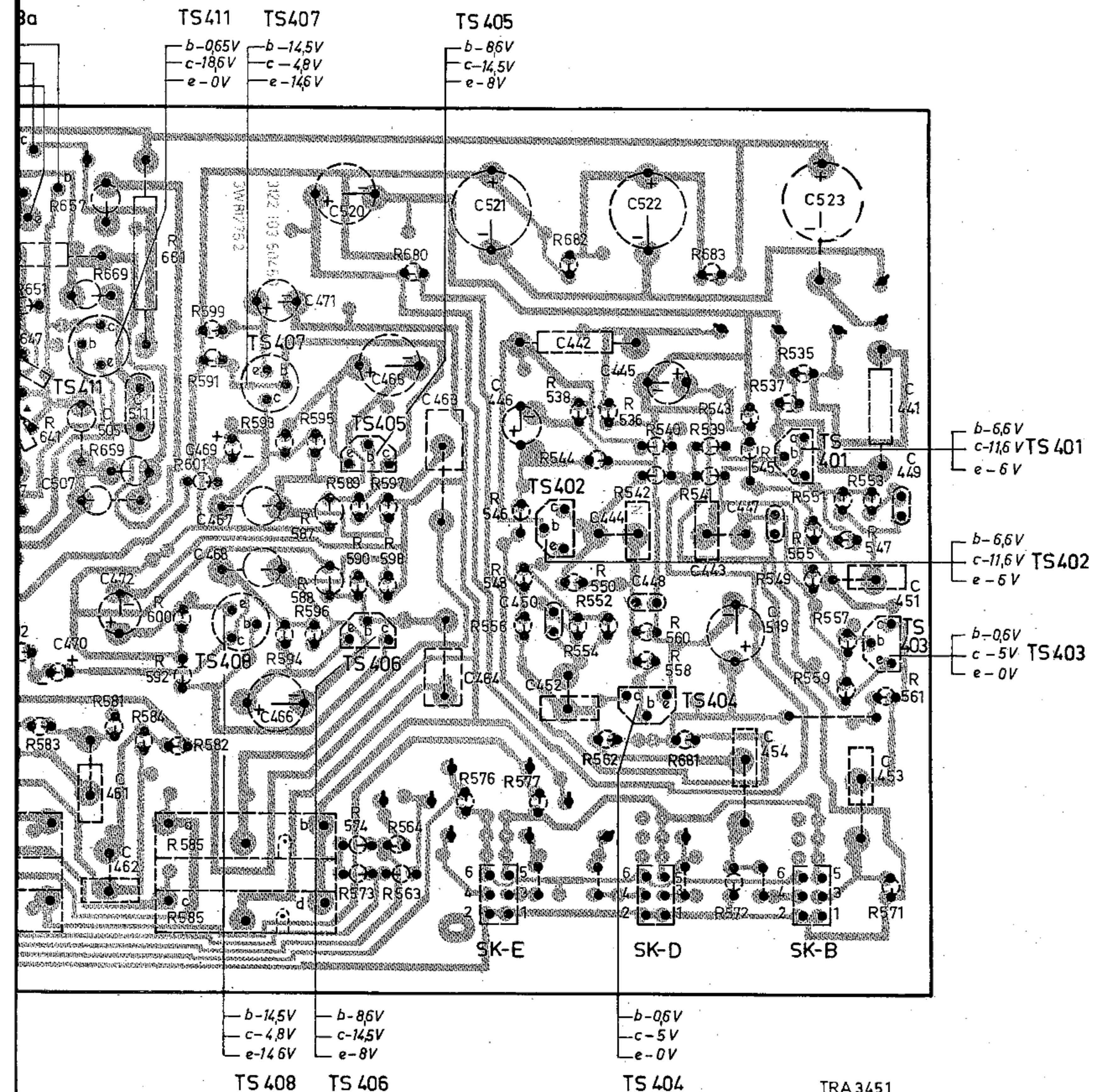


TS413a,b
414a,b



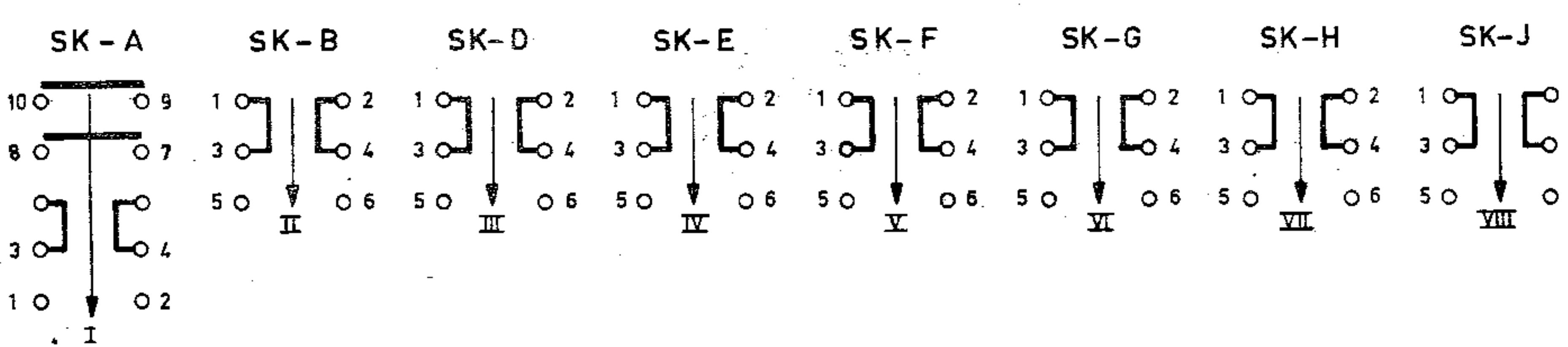
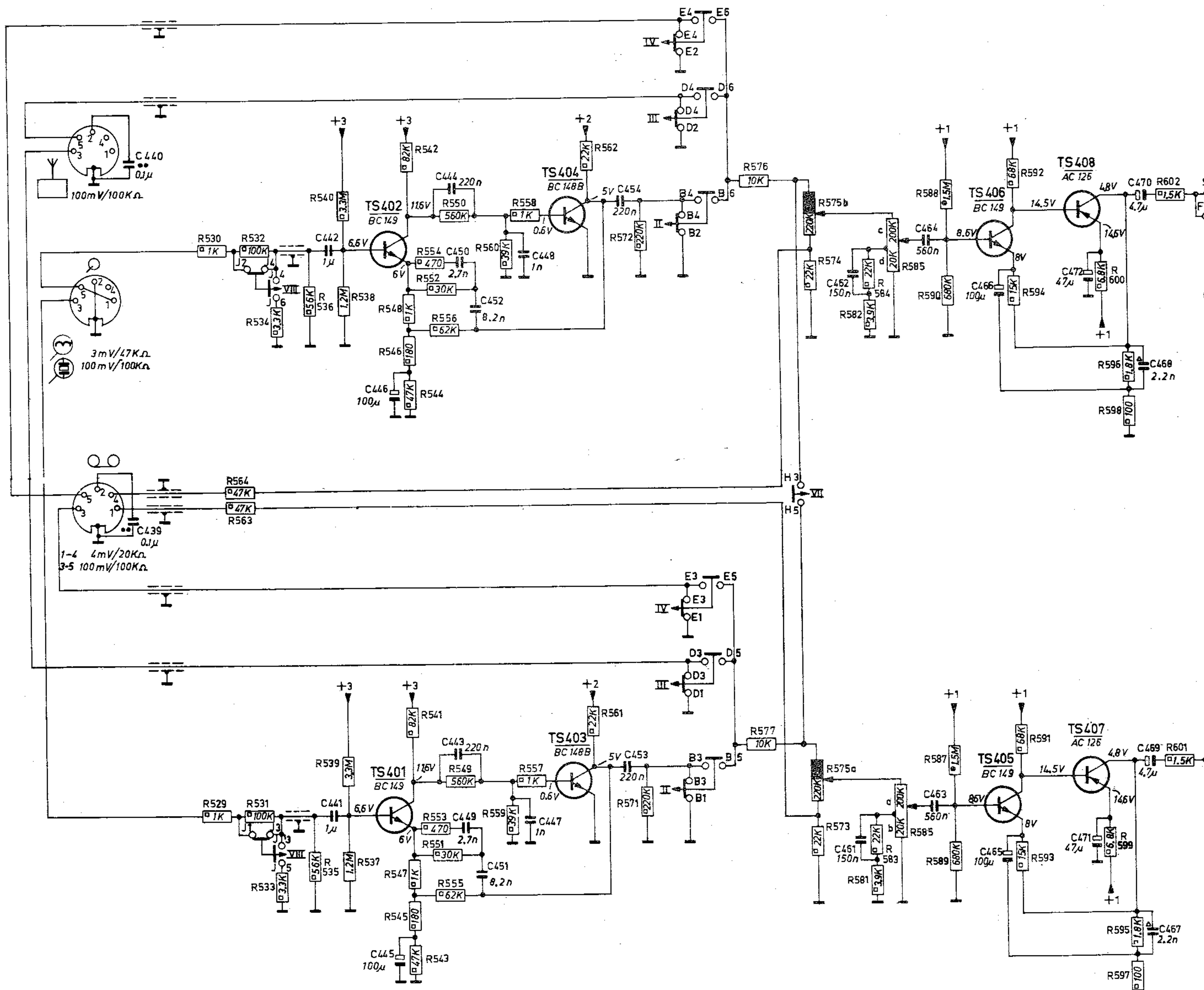
TS411
412

									S
505.	511.	469.	471,520.	465.	463,521.	446.	442,444,445.	522,443,519.	523.
470,507,462.	481,472.		468,467.	466.	464.	450,452.	448.	447,454.	441.
61,641,657,669,661,		599.	595.	590,598,589,597,680,538,682,544.	536,550,552,562,539,543,683,681,572,537,535.				C
659,584,592,600,601,585,abcd,582,591,593,594,588,587,596,573,574,563,564,576,556,548,546,577,554,558,560,545,549,555,551,559,557,553,547,571,561.									R



TS411
412

CS22261



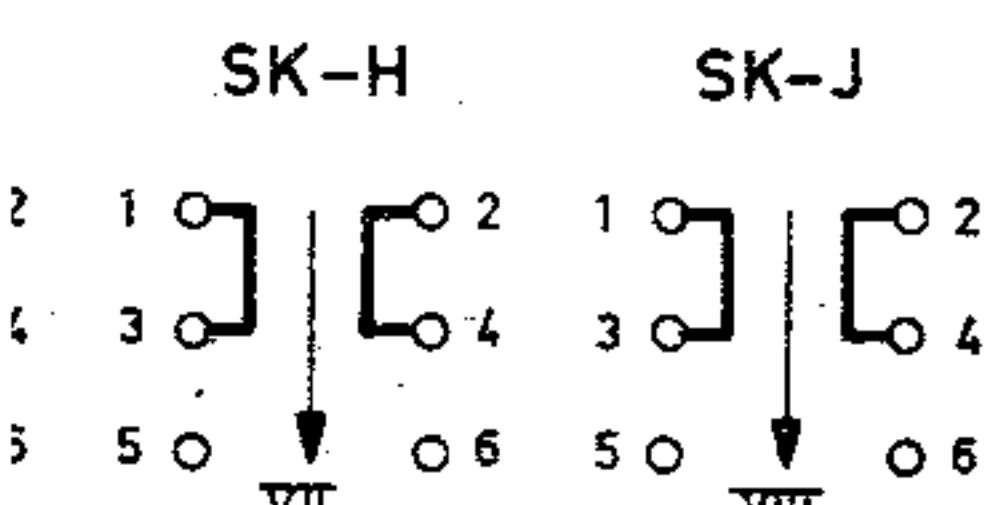
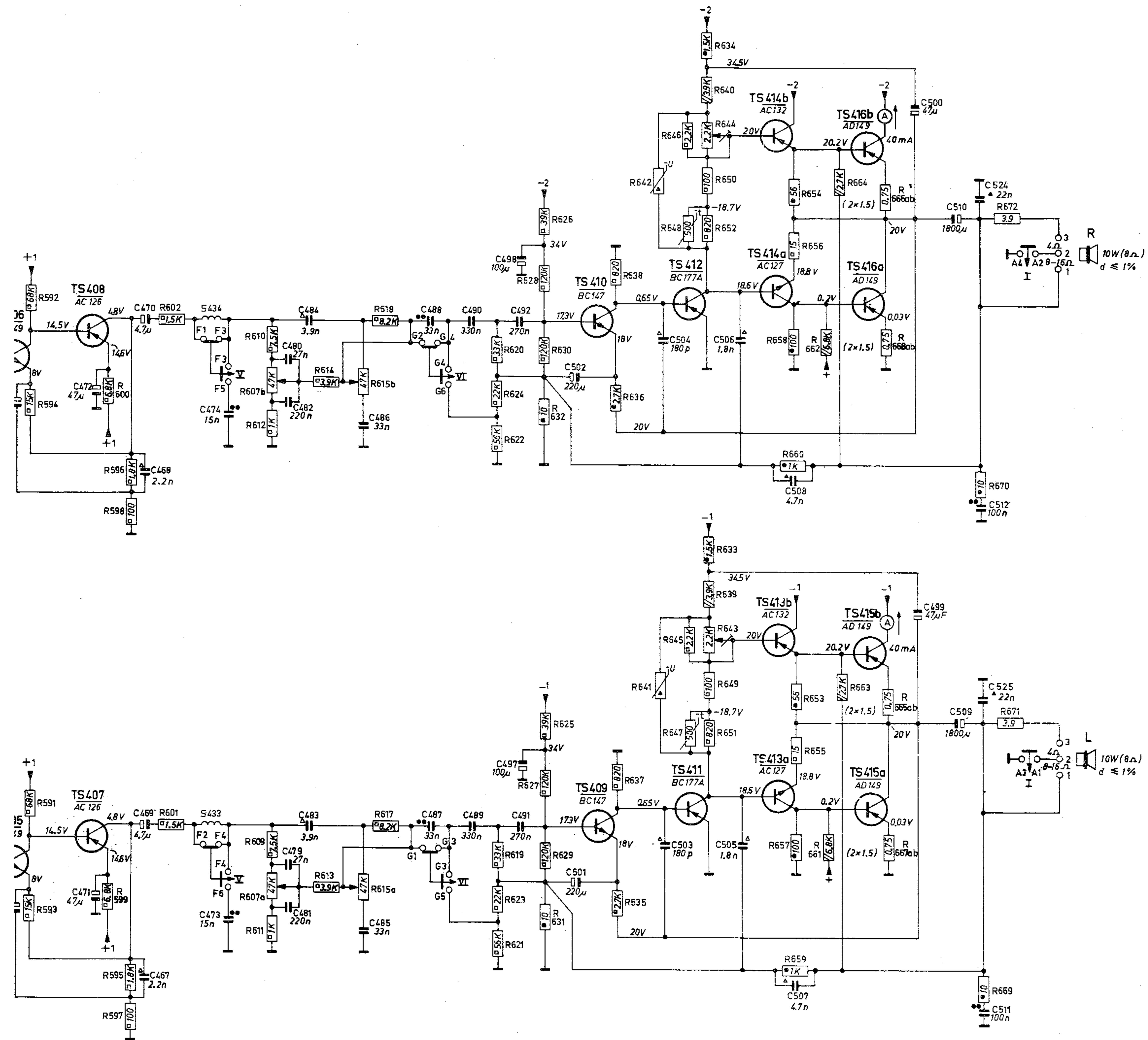
- | | | | | |
|---|-------------------------------|---------|--|-----------------|
|  | Carbon resistor E24 series | 0.125 W | 5% | I ON |
|  | Carbon resistor E12 series | 0.25 W | $\begin{matrix} < 1 \text{ M}\Omega \\ > 1 \text{ M}\Omega \end{matrix}$ | II P. U. |
|  | Carbon resistor E12 series | 0.5 W | $\begin{matrix} < 1.5 \text{ M}\Omega \\ > 1.5 \text{ M}\Omega \end{matrix}$ | III TUNER |
|  | Carbon resistor E12 series | 1 W | $\begin{matrix} < 2.2 \text{ M}\Omega \\ > 2.2 \text{ M}\Omega \end{matrix}$ | IV RECORDER |
|  | Tubular ceramic capacitor | 500 V | | V SCRATCH |
|  | Flat-foil polyester capacitor | | | VI RUMBLE |
|  | Ceramic capacitor "Pin-up" | 500 V | | VII MONO |
| | | | | VIII P. U. DYN. |

434, 433.

436.

S

472.	470.468.	474.	480.482.484.	486.	488.	490.	492.	498.	502.	520.	519.	504.	521.	516.	522.	506.	523.	508.	517.	518.	500.	510.	512.	524.		
471.	469.467.	473.	479.481.483.	485.	487.	489.	491.	497.	501.	503.	505.	507.	526.	499.	509.	511.	525.	C	C	R	R	R	R			
594.	600.596.598.	602.	610.607.612.	614.	615b.	618.	620.624.622.626.628.630.632.	638.	636.642.	546.	648.634.640.644.650.652.	660.654.656.658.	662.664.	666.668.	570.	672.	569.	671.	569.	671.	569.	671.	569.	671.	569.	671.
593.	599.595.597.	601.	609.607.611.	613.	615a.	617.	619.623.621.625.627.629.631.	637.635.680.641.681.645.682.647.633.639.643.	649.651.683.689.653.655.657.679.661.663.665.667.	500.	510.	512.	524.	509.	511.	525.	570.	672.	569.	671.	569.	671.	569.	671.	569.	671.



S436	1-2	2-3	3-4	4-5	6-7	7-8	9-10
V	110	17	93	20	6.7	28.3	27.5
m-A (max.)					100	20	1200

I ON

II P.U.

III TUNER

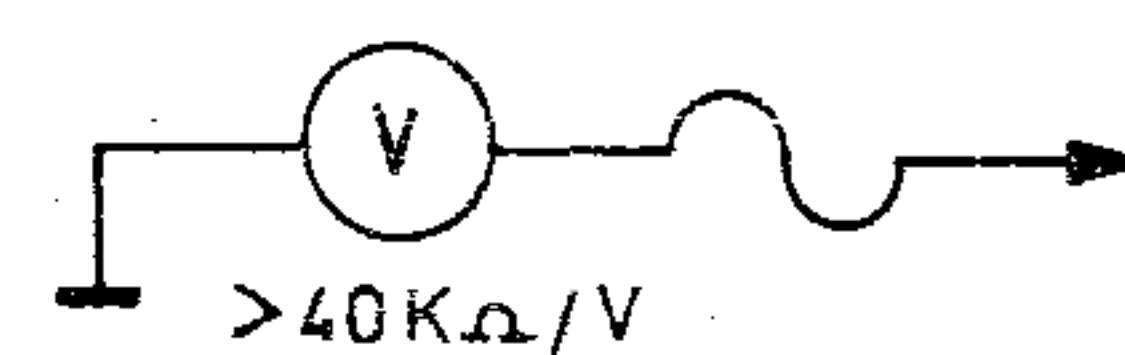
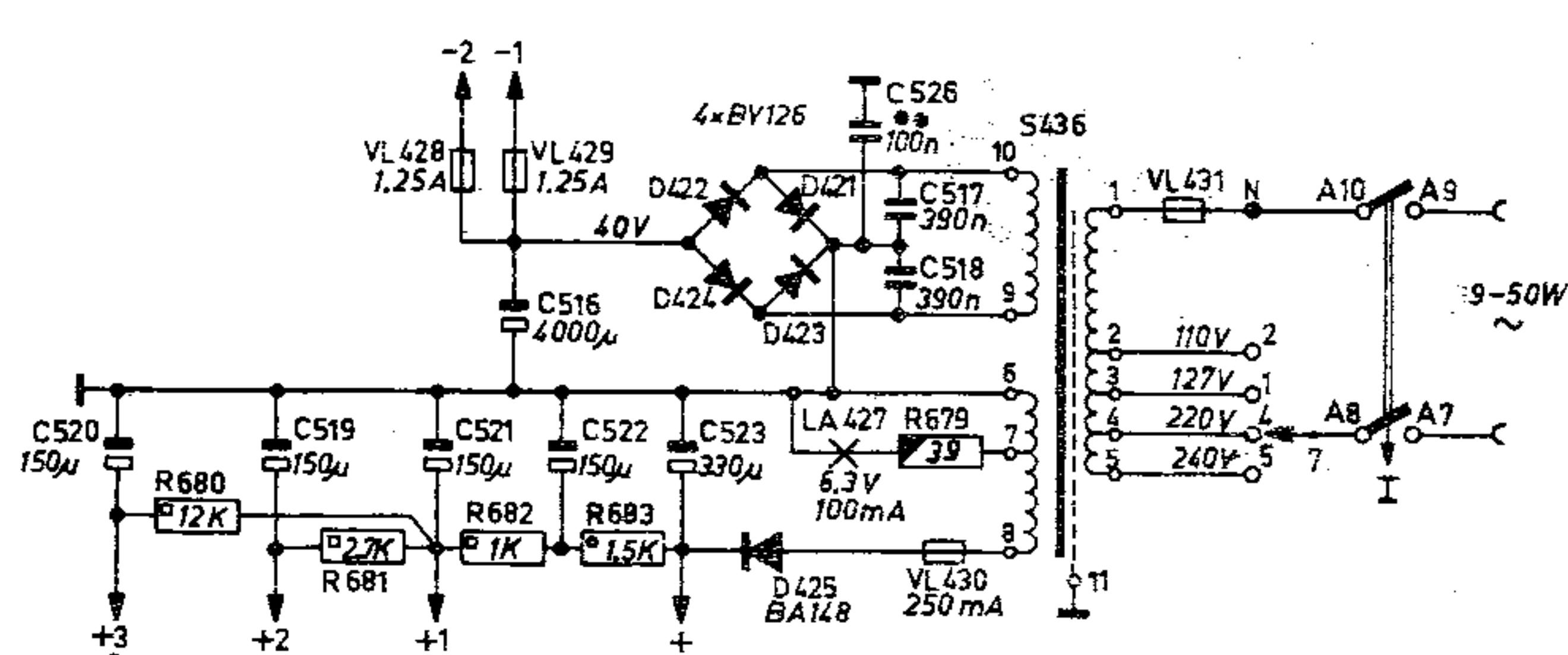
IV RECORDER

V SCRATCH

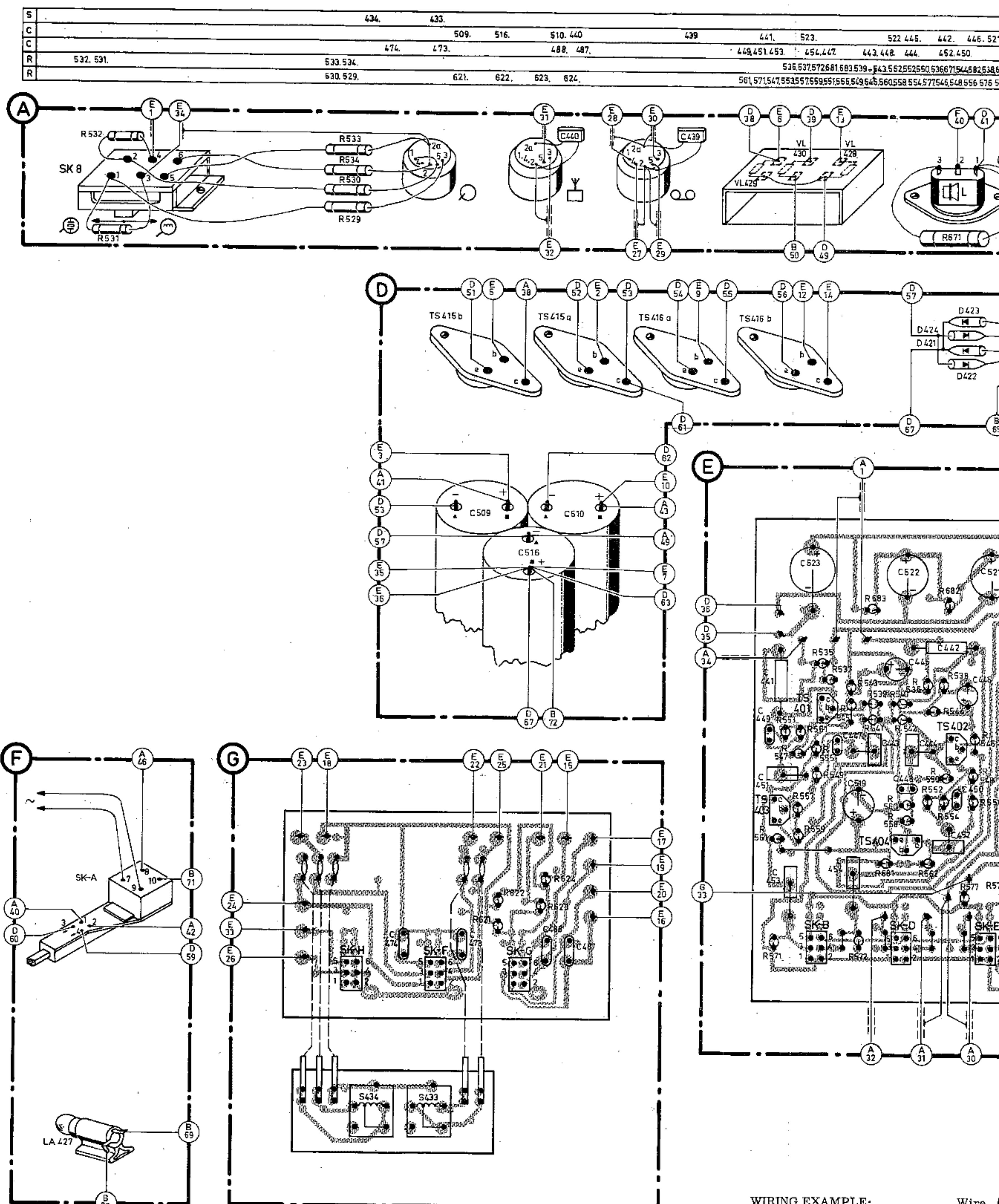
VI RUMBLE

VII MONO

VIII P.U. DYN.



TRA 3449



WIRING EXAMPLE:

VOORBEELD BEDRADING:

Wine

EXEMPLE DE CABLAGE:

$$T_{\alpha, f_1}$$

VERDRAHTUNGSEXAMPLE

Draft

EJEMPLO DE CABLEADO:

El halo

ESEMPIO DI CABLAGGIO:

Tl file

KOPPLINGSEXEMPEL:

Liednins

LEDNINGSEKSEMPEL:

Ledingham

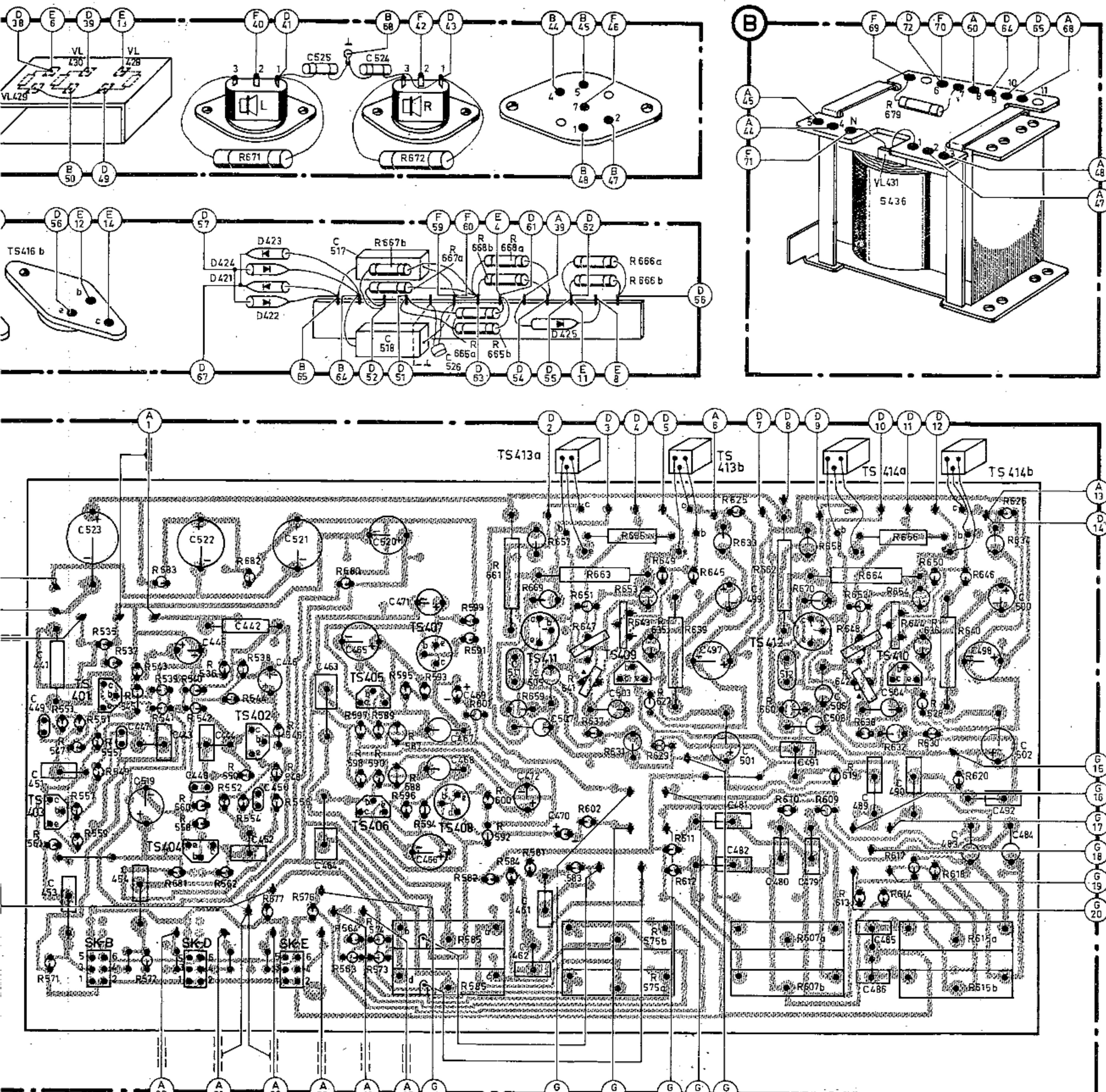
EKSEMPEL PÅ LEDNING

NG: Ledn

LANGOITUS ESIMERKKI

Johdin

441.	523.	522	445.	442.	446.	521	463.	517	465.	518.	520	471.	526	469.	511.	505.	503.	497.	499.	512.	506.	504.	498.	500.	S				
449.	451.	453.	454.	447.	443.	448.	444.	452.	450.	464.	525.	524.	465.	467.	468.	472.	461.	463.	501.	480.	491.	479.	508.	489.	486.	485.	C		
535.	537.	539.	561.	563.	539.	543.	562.	552.	550.	536.	515.	446.	482.	538.	680.	597.	598.	589.	590.	687.	559.	672.	667.	599.	666.	668.	669.	657.	C
561.	571.	553.	557.	559.	561.	556.	561.	564.	565.	566.	567.	572.	546.	548.	556.	576.	564.	563.	574.	573.	596.	587.	588.	594.	593.	591.	582.	585.	R



WIRING EXAMPLE:

Wire **E 1** (mentioned under unit A) leads to unit **E**, and is then referred to as **A 1**

TRA 3450

VOORBEELD BEDRADING:

Draad **E 1** (genoemd bij unit A) gaat naar unit **E**, en is daar **A 1** genoemd

EXEMPLE DE CABLAGE:

Le fil **E 1** (mentionné sous bloc A) va vers le bloc **E**, ou il est numéroté **A 1**

VERDRAHTUNGSBEISPIEL:

Draht **E 1** (bei Einheit A genannt) führt nach Einheit **E**, und ist dort **A 1** nummeriert

EJEMPLO DE CABLEADO:

El hilo **E 1** (mencionado en la unidad A) va hacia la unidad **E**, y allí esta marcada con **A 1**

ESEMPIO DI CABLAGGIO:

Il filo **E 1** (di cui al blocco A) va verso blocco **E**, dove marcato con **A 1**

KOPPLINGSEXEMPEL:

Ledning **E 1** (nämnd under enhet A) leder till enhet **E**, och där betecknad **A 1**

LEDNINGSEKSEMPEL:

Ledning **E 1** (nævnt under enhed A) fører til enhed **E**, hvor den er angivet som **A 1**

EKSEMPEL PÅ LEDNINGSFØRING:

Ledning **E 1** (se under enhet A) fører til enhet **E**, og er her betegnet med **A 1**

LANGOITUS ESIMERKKI:

Johdin **E 1** (mainitettu yksikössä A) johtaa yksikköön **E**, ja nimetään siten **A 1**